



OFFICIAL GAZETTE

OF THE

HIGH COMMISSIONER FOR SOUTH AFRICA.

PUBLISHED BY AUTHORITY OF HIS EXCELLENCY THE HIGH COMMISSIONER.

VOL. CXXII.]

PRETORIA, FRIDAY, 2ND JUNE, 1933.

[No. 1665.]

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 75 of 1933.

It is hereby notified for general information that, under the powers in him vested by section *twenty-seven* of the Native Labour Regulation (Swaziland) Proclamation, 1913, His Excellency the High Commissioner has been pleased to repeal Regulation No. 17 of the Regulations published under High Commissioner's Notice No. 53 of 1913 and to substitute the following:—

17. It shall not be lawful for any person recruiting native labourers under the Proclamation to make any advance to any native in excess of the sum or value of five pounds exclusive of any fines imposed by a competent court or taxes but inclusive of the reasonable cost of food *en route* to the place of employment pass fees or charges for railway and motor services transport and no interest shall be chargeable on any such advance. An employer shall, for the purpose of this regulation be deemed to have recruited native labourers under the Proclamation if he shall have entered into an attested contract with such natives.

By Command of His Excellency the
High Commissioner.

SHIRLEY EALES,
High Commissioner's Office, Administrative Secretary.
Pretoria, 26th May, 1933.

(Printed by the Government Printer, Pretoria.)

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 76 of 1933.

It is hereby notified for general information that His Excellency the High Commissioner has been pleased to appoint Lockhart Clementi, Esquire, Assistant Commissioner of the Mafeteng District, Basutoland, to act as Assistant Commissioner of the Maseru District, for the purpose of trying the case of *Rex versus George Matsaba*, charged with the crime of culpable homicide.

By Command of His Excellency the
High Commissioner.

SHIRLEY EALES,
High Commissioner's Office, Administrative Secretary
Capetown, 27th May, 1933.

HIGH COMMISSIONER'S NOTICE No. 77 of 1933.

It is hereby notified for general information that His Excellency the High Commissioner has been pleased to appoint Jean Daniel Arnauld Germond, Esquire, to act temporarily as an Assistant Resident Magistrate with jurisdiction in the Ngwato District in the Bechuanaland Protectorate during the absence from Serowe on duty of Captain J. W. Potts, with effect from the 25th May, 1933.

By Command of His Excellency the
High Commissioner.

SHIRLEY EALES,
High Commissioner's Office, Administrative Secretary.
Capetown, 27th May, 1933.

SWAZILAND.

GOVERNMENT NOTICE.

Notice is hereby given that certain claims situate on Crown Mineral Area No. 2, Northern District, Swaziland (defined by Swaziland Government Notice, dated the 19th September, 1927), and detailed in the attached Schedule, having lapsed to the Crown in terms of section *twenty-two* of The Crown Mineral Areas (Swaziland) Proclamation, 1912 (No. 25 of 1912), I do hereby declare, under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (2) of section *five* of the said Proclamation, that the ground over which the rights have been held shall be open, after 10 o'clock a.m. on the 10th day of June, 1933, for prospecting and mining for precious and base metals under the provisions of the said Proclamation.

T. AINSWORTH DICKSON,

Resident Commissioner.

Resident Commissioner's Office,
Mbabane, Swaziland, 30th May, 1933.

SCHEDULE.

LAPSED CLAIMS, CROWN MINERAL AREA No. 2, NORTHERN DISTRICT, SWAZILAND.

Name of Last Registered Holder.	No. of Claims.
P. F. C. Howe	22
F. I. Girdwood	80
D. H. Muir	21
D. H. Muir	100
W. G. Gould	5
H. G. Heywood	17
K. Stewart	5
R. McGregor	7
A. R. Thorpe	31
A. R. Thorpe	28
A. R. Thorpe	9
A. R. Thorpe	43
A. R. Thorpe	8
A. R. Thorpe	7
G. F. Craven	2
B. F. Holland	8
T. G. Butler	17
A. M. Butler	43
C. S. Gibbons	3
T. Holmes	12
P. Healey	42
P. Healey	33
G. Cosier	2
T. V. H. Dann	74
T. V. H. Dann	43
J. W. Reilly	98
H. J. Pretorius	10
J. P. Potgieter	4
D. H. Olivier	2
A. Schwab	98
A. Schwab	5
A. Schwab	13
C. D. Waddilove	11
O. W. Oswin	3
G. F. Purcocks	59
G. W. Bailey	8

Name of Last Registered Holder.	No. of Claims.
C. B. Pretious	8
R. Butler	8
G. D. Mills	8
G. P. Butler	5
M. H. Keightley	8
A. H. Olivier	7
M. H. P. Jordaan	10
J. J. C. Robberts	2
W. L. Pope	31
C. J. Croket	4
D. W. Miller	2
A. Millin	94
A. S. van Wijk	20
A. S. van Wijk	8

SWAZILAND.

GOVERNMENT NOTICE.

Notice is hereby given that certain claims situate on Crown Mineral Area No. 6, Northern District, Swaziland (defined by Swaziland Government Notice, dated the 3rd January, 1931), and detailed in the attached Schedule, having lapsed to the Crown in terms of section *twenty-two* of The Crown Mineral Areas (Swaziland) Proclamation, 1912 (No. 25 of 1912), I do hereby declare, under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (2) of section *five* of the said Proclamation, that the ground over which the rights have been held shall be open, after 10 o'clock a.m. on the 10th day of June, 1933, for prospecting and mining for precious and base metals under the provisions of the said Proclamation.

T. AINSWORTH DICKSON,

Resident Commissioner.

Resident Commissioner's Office,
Mbabane, Swaziland, 30th May, 1933.

SCHEDULE.

LAPSED CLAIMS, CROWN MINERAL AREA NO. 6, NORTHERN DISTRICT, SWAZILAND.

Name of Last Registered Holder.	No. of Claims.
W. G. Isworth	1
A. E. Bebb	58
A. E. Bebb	10
A. E. Bebb	28
A. J. Webb	50
A. S. van Wijk	50
M. Gossland	50
D. Webb	50
L. C. Fawdry	50

SWAZILAND.

GOVERNMENT NOTICE.

Notice is hereby given that certain claims situate on Crown Mineral Area No. 7, Northern District, Swaziland (defined by Swaziland Government Notice dated the 18th March, 1932), and detailed in the attached Schedule, having lapsed to the Crown in terms of section *twenty-two* of The Crown Mineral Areas (Swaziland) Proclamation, 1912 (No. 25 of 1912), I do hereby declare, under and by virtue of the powers in me vested by sub-section (2) of section *five* of the said Proclamation, that the ground over which the rights have been held shall be open, after 10 o'clock a.m. on the 10th day of June, 1933, for prospecting and mining for precious and base metals under the provisions of the said Proclamation.

T. AINSWORTH DICKSON,

Resident Commissioner.

Resident Commissioner's Office,
Mbabane, Swaziland, 30th May, 1933.

SCHEDULE.

LAPSED CLAIMS, CROWN MINERAL AREA NO. 7, NORTHERN DISTRICT, SWAZILAND.

Name of Last Registered Holder.	No. of Claims.
J. B. de Jager	20
P. A. Schwartz	40
D. J. Erasmus	18
D. J. Erasmus	8
H. P. M. Fitzpatrick	100
P. Howe	100
H. F. McCorkindale	100

Name of Last Registered Holder.	No. of Claims.
D. R. Stewart	100
M. K. Stewart	100
P. V. Stewart	100
C. N. Jennings	100
G. G. Bennett	44
A. M. Bennett	33
H. G. Mordaunt	30
M. H. Smyth	13
T. M. Strike	3
E. J. Leonard	78
C. S. Gibbons	13
C. S. Gibbons	18
G. D. Mills	15
C. L. Seccombe	8
W. Golding	80
H. D. Pullinger	17
G. P. Butler	15
S. R. Hourwitz	18
H. G. Scott	21
H. du Pont	8
K. Stewart	15
J. C. du Pont	20
J. C. du Pont	27
L. Halliday	30
J. C. v. d. Linde	60
D. Venter	10
D. Venter	3
D. Venter	4
J. M. S. Bothma	5
W. H. Koster	4
R. Classen	4
M. Gilbert	37
T. Bell	3
W. G. Isworth	40
A. Webb	15
W. O. Hoinkiss	22
F. J. v. d. Walt	100
P. Anderson	3
C. J. Otto	3
J. A. Smith	40
R. Wickham	5
F. Mahon	100
F. Gallay	22
A. F. Campbell	2
P. J. McChrystal	3
C. W. Gitsam	26
A. N. C. Young	48
A. P. Keyter	4

NOTICE.

The following stock will be sold at the Pound Kraal at Hluti by public auction at 1 o'clock on 14th June, 1933. Terms, cash to the highest bidder, unless previously released:

- 1 Red cow, white marking, with calf.
- 1 Red heifer.
- 1 Red cow, branded S.T., with calf.
- 1 Red ox, branded S.T.

C. R. DELPORT,
Poundmaster.

Assigned Estate of AJAM RASOOL (No. A/13), general dealer, of Selomo, District Buthe Buthe, Basutoland.

Notice is hereby given that a meeting will be held at Maseru on Thursday, 15th June, 1933, for the purpose of proof of debts in the above Assigned Estate.

O. H. WINTERTON,
Assignee.

1 Murray Court, Smith Street, Durban.

BASUTOLAND.

NOTICE AND DECLARATION OF INSOLVENCY.

Notice is hereby given that the Estate of the late GEORGE HENRY HEY, trader, of Alwyn's Kop and Masitise, in the District of Quthing, has, by order of the Resident Commissioner's Court, dated the 26th May, 1933, been placed under sequestration in the hands of the Master of Court, and that the First Meeting of Creditors will be held in the said Estate before the Assistant Commissioner, Quthing, at 12 noon on the 14th June, 1933, for the proof of claims and for the election of a Trustee.

H. J. GODDEN,
Master of Court.

GOVERNMENT GAZETTE

OF THE

Union of South Africa.

(Published on Fridays.)

SUBSCRIPTION RATES.

The subscription rates to the *Union Gazette* (including *Official Gazette of the High Commissioner, Gazettes Extraordinary, and Supplements, with Quarterly Index*) are as follows:—

£1 for six months (post free).

£2 for twelve months (post free).

Price per single copy, 6d.

Subscriptions are payable in advance to the Government Printer, Pretoria, and may commence from the 1st of any month, but cannot be accepted for a shorter period than six months.

ADVERTISEMENTS.

Rates of advertising are as follows:—

5s. per inch single column; repeats 3s.

10s. per inch double column; repeats 6s.

15s. per inch treble column; repeats 9s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon—

For single column, 6 words to the line;

For double column, 14 words to the line;

For treble column, 21 words to the line;
and 8 lines to the inch.

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. Fractions of an inch to be reckoned an inch.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published in schedule form at 8s. per Estate.

A fixed charge of 12s. per Estate is made for publishing notices in the schedule forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916.

In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisements and reckon: 12s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

Notices of acceptance of complete specifications in respect of Applications for Letters Patent are inserted in three consecutive issues for 10s.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the *Gazette*, and are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves to himself the right to edit "copy".

No responsibility can be accepted for losses arising from omissions or typographical or other errors.

Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No Advertisement can be inserted unless it is Prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders, or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed "South African Reserve Bank". Cheques will only be accepted when initialed by the Bank.

J. J. KRUGER,
Government Printer.

STAATS- KOERANT

VAN DIE

Unie van Suid-Afrika.

(Verskyn elke Vrydag.)

INTEKENGELD.

Die intekengeld vir die *Unie-Staatskoerant* (insluitende die *Offisiële Koerant van die Hoë Kommissaris, Buitengewone Staatskoerante en Supplemente, met Kwartaal-indeks*) is as volg:—

£1 per ses maande (posvry).

£2 per twaalf maande (posvry).

Prys per los eksemplaar, 6d.

Intekengelde moet vooruitbetaal word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en mag begin vanaf die 1ste van enige maand, maar kan nie aangeneem word vir 'n korter tydperk as ses maande nie.

ADVERTENSIES.

Die advertensietarief is as volg:—

5s. per duim, enkele kolom; herhalings 3s.

10s. per duim, dubbele kolom; herhalings 6s.

15s. per duim, driedubbele kolom; herhalings 9s.

Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en reken:—

Vir enkele kolom, 6 woorde per reël;

Vir dubbele kolom, 14 woorde per reël;

Vir driedubbele kolom, 21 woorde per reël;
en 8 reëls per duim.

In elke geval moet 'n ekstra half-duim aan die bo- en onderkant bereken word vir die titel en ondertekening respektiewelik. Gedeeltes van 'n duim moet as een volle duim gereken word.

Kennisgewings aan Krediteure en Debiteure in die Boedels van Oorlede Persone en Kennisgewings van Eksekuteurs betreffende Likwidasierekenings wat ter insae lê, word gepubliseer in skedulevorm teen 8s. per Boedel.

'n Vaste bedrag van 12s. per Boedel word bereken vir die publikasie in skedulevorm van kennisgewings voorgeskrewe deur die Regulasies opgestel volgens die Insolvensiewet, 1916.

In die geval van vorms 3 en 4, moet adverteerders die woorde in die advertensies tel en reken: 12s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

Kennisgewings van aanneming van volledige spesifikasies met betrekking tot aansoeke om Oktrooibriewe word vir 10s. in drie agtereenvolgende uitgawes geplaas.

Aansoeke om Naturalisasie word vir 13s. geplaas, watter bedrag 'n eksemplaar van die *Staatskoerant* insluit.

Alleen wetlike advertensies word vir publikasie in die *Staatskoerant* aangeneem en is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker, wat kan weier om advertensies aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

Geen verantwoordelikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur uitlatinge of tipografiese of ander foute ontstaan nie.

Die manuskrip van advertensies moet alleen op een sy van die papier geskrywe word, en alle sienname moet duidelik geskrywe word; ingeval enige naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen weer gepubliseer word teen betaling van die koste van 'n tweede plasing.

Geen advertensie kan geplaas word nie tensy dit vooruitbetaal is.

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet uitgemaak word op naam van die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis wees „Suid-Afrikaanse Reserwebank”. Alleen tjeks wat deur die Bank geparafeer is, sal aangeneem word.

J. J. KRUGER,
Staatsdrukker.